

Gülarə Aslanova

**Azərbaycan xalq mahnılarının
fortepiano üçün işləmələri**

**ADPU-nun Tədris Metodiki
Şurasının 17 yanvar 2020-ci il tarixli
iclasının qərarına əsasən çap edilir
(pr № 4)**

Bakı-2020

***Dərs vəsaiti ADPU-nun 100 illiyinə və
Musiqi kafedrasının 40 illiyinə ithaf olunur.***

Elmi redaktoru :

***Z.K.Abdullayeva
sənət.üzrə fəlsəfə doktoru,professor***

Müəllif:

baş müəllim G.Ç.Aslanova

Rəyçilər:

***fəl.üz.fəl.dok.dos.L.X.Həsənova
sən.üz.fəl.dok.prof.K.K.Dadaşzadə***

ÖN SÖZ

Avropa miqyasında XIX əsrin axırı XX əsrin əvvəlində üç böyük bəstəkar: Debüssi, Bartok və Stravinskinin fortepiano yaradıcılığının təsiri altında fortepiano alətinə yanaşmada yeni avropa üslubundan fərqli tembr səslənməsi əldə edilmişdi. Məhz fortepiano işləmələrində Avropa və milli musiqi mədəniyyətinin sintezinin tapılması yollarının, bunun da əsas faktoru olan harmoniya oldu, milliliyi itirmədən, ümumi, qeyrimilliliyənən birləşərək, yeni milli fortepiano üslubunun yaranmasına təkan verdi.

Instrumental (forteplano) pyesi janrı, mahnı materialına əsaslanaraq yeni mahnı-romans və ya romans-mahnı ("nəğməli romans") kimi janr yaranır.

Rus bəstəkarları Qlinka, Balakirev, Borodin, Rimskiy, Korsakov, Lyadovun əsər və işləmələrində millilikdən avropa üslubuna harmoniya vasitəsilə yaxınlaşmasına və uyğunlaşmasına aparan yolu izləmək olar.

1927-ci ildə çap olunmuş "Azərbaycan Türk el nəğmələri" toplusu yeni milli fortepiano "folklor simasının" yaranmasında Ü.Hacıbəyli və M.Maqomayev düzgün istiqamət verdilər.

Mahnıların işləmələri vasitəsilə müəlliflər iki məqsəd güdürdü:

Birinci – geniş musiqi sevrələr auditoriyası və professional sənətkarların pianizmə cəlb etməsi.

İkinci – musiqinin xarakterini tam qoruyaraq və sözlərlə ehtiyatla davranaraq, bununla belə mahnının obrazının milli spesifikasiyasını (səs idealı) vurğulamaq. Bu məqsədlə müəlliflər ilk olaraq xalq çalğı alətlərinin (saz, tütək, dəf, nağara və s.) səslənməsinə yaxın tembr analogiyalara əl atırlar.

Üz.Hacıbəyli və M.Maqomayevin birinci xalq mahnılarının işləmələri toplusundan sonra çoxsaylı təlim –pedaqoji xarakterli instrumental pyeslər araya gəldi. Bu musiqi geniş kütləyə yönəlib və məktəbə, ailəyə, xalqın və musiqi sənətinin geniş əlaqələrinə qulluq edir.

Geniş kütlə üçün fortepiano işləmələri janrı A.Zeynallının adı ilə bağlıdır.

Onun "Uşaq suitası"ndan olan iki fortepiano miniatürü- "Uşaq və buz" və "Qoyunlar" təlim-pedaqoji xarakterli pyeslərdir. Belə, "Uşaq və buz" miniatüründə xalq mahnısını rəqs musiqisinə xas olan 6/8 ölçüsündə olan akkompanement müşayiət edir. Burada aksentlər vasitəsilə zərb aləti (nağara) və ya əl çalmaq illüziyası yaradır. Ü.Hacıbəyli və M.Maqomayev toplusundan sonra Azərbaycan xalq mahnılarının müxtəlif işləmələri arasında 1957-ci ildə H.Xanməmmədovun "Azərbaycan xalq mahnıları" (forteplano ilə oxumaq üçün): "Bənövşə" (Qax r-nu), "Maralım, ceyranım" (Zaqatala r-nu), "Ceyran balam" (Zaqatala r-nu);

"Qoyunlar" mahnısında faktura melodiya və akkompanement baslarda ostinato hesabına (balabanın funksiyasını görərək), bir növ üçsəslilik yaradır.

Ayrı-ayrı illərdə Ü.Hacıbəyli və M.Maqomayev toplusundan sonra respublikada Azərbaycan xalq mahnılarının müxtəlif işləmələri arasında 1957-ci ildə H.Xanməmmədovun "Azərbaycan xalq mahnıları"(forteplano ilə oxumaq üçün):"Bənövşə"(Qax r-nu),"Maralım,ceyranım"(Zaqatala r-nu),"Ceyran balam"(Zaqatala r-nu);

1957-ci ildə S.Hacıbəyov Azərbaycan xalq melodiyları (not yazısı və forteplano üçün köçürmə)

1959-cu ildə M.Əhmədovun "Azərbaycan xalq mahnıları" (forteplano ilə oxumaq üçün): "Gözəlmiş sən", "Gəl, gəl".

1955-ci ildə F.Əmirovun "Azərbaycan xalq mahnıları" (forteplano ilə oxumaq üçün): "Küçələrə su səpmişəm", "Ay Dilbər", "Qoy gülüm gəlsin, ay nənə", "Evləri var xana-xana".

1961-ci ildə nəşr olunmuş bəstəkar M.Əhmədovun "İkisəsli polifonik pyesləri" (Azərbaycan xalq mahnıları əsasında) adlı toplusunda səsaltı, sərbəst imitasiya üsullardan istifadə edilmişdir.

Gənc pianoçuların repertuarında F.Əmirovun "Sona xanım" mahnısında ("Lirik mahnı") müəllif milli musiqimizə xas olan variasiya forma quruluşuna müraciət edir: mövzu-birinci bənd, variasiya –ikinci.

Bəstəkarlar E.Nəzirova, Ə.Abbasov, F.Quliyevanın və b. folklor nümunələrinin işləmələri iki istiqamətdə inkişafın təzahürünü açıq – aydın

nümayiş etdirir. Bir tərəfdən romantik (pedal) səsaparma (legato və s.) üslubu, o biri tərəfdən zərb-pedalsız üslub.

Bəstəkar E.Nəzirovanın Azərbaycan xalq melodiylarının fortepiano üçün işləmələri (I-1962,II-1963) məcmuəsi iki dəftərdən ibarətdir. 8 pyesdən dördü-romantik (pedallı) və dördü-zərbi-pedalsızdır.

Fortepiano pyesi janrında bəstələnən əsərlər arasında bəstəkar S.İbrahimo­vanın “Azərbaycan xalq mahnı və təsnifləri mövzularında fortepiano üçün 15 pyes” məcmuəsini misal gətirə bilərik. İşləmə üçün seçilmiş bütün mahnılar mülayim və canlı tempdə olduğundan, bəzi hallarda önə onların oynaq xarakteri çıxır. Mahnıların əksəriyyəti zərbi-rəngarəng fortepiano üslub formasında yazılıb.

F.Quliyevanın “Foretpiano üçün polifonik dəftər” pyes toplusu yeddi qədim rəqslərdən ibarət və barokko stilində (neoklassisizm) yazılıb.

Yalnız birinci pyes (“Preludiya”) S.Rüstəmovun məcmuəsindən götürülmüş “Bağçadan gələn səs” sırf xalq mahnısıdır. Pyesdə neoklassisizmin əsas əlamətləri milli xalq-professional düşüncə tərzii ilə sintezi müəllifin nailiyyətləri hesab oluna bilər.

1969-cu ildə M.Mirzəyevin “Azərbaycan xalq mahnıları” (forte­piano ilə oxumaq üçün): “Azərbaycan maralı”, “Nəbi”, “Qara tellər”, “Bağçada gül”, “Gözəlüm sənən”.

1984-cü ildə yazılan “Fortepiano miniatürlər toplusu” bəstəkar Z.Bağirovun ən son əsərlərindəndi. Toplu müxtəlif janrlarda yazılan 18 pyesdən ibarətdir, onlardan biri (13) “Qubanın ağ alması” xalq mahnısının işləməsidir. Xalq ənənəsinə uyğun olaraq, bəstəkar melodiyanı variasiya üslubunda işləyib. Mahnı 3 hissəli formada yazılıb və dörd müxtəlif həcmli və musiqi materialına müəllif tərəfindən sərbəst yanaşması ilə seçilir.

Bunların arasında ən çox mahnını əhatə edənlərdən 2000-ci ildə L.M.Abbasovanın “Azərbaycan xalq mahnıları” (forte­piano ilə oxumaq üçün) və 12 xalq mahnısından ibarət toplu (I cild) və ardıca eyni həcmdə olan ikinci cild xalq mahnıları.

Bundan başqa müxtəlif illərdə əksər bəstəkarlarımızın xalq musiqisinə müxtəlif formada müraciətləri olub.

İşləmələrə gəldikdə, müxtəlif alətlər üçün olan işləmələrdən başqa bir sıra xor işləmələrini də misal gətirmək olar.

1962-ci il Azərbaycan xalq mahnıları: qarışıq xor üçün işləyəni C.Cahangirov.

1963-cü il Azərbaycan xalq mahnıları. F-no ilə qarışıq xor və solo ifa çün işləyəni R.Mustafayev.

1963-cü il Azərbaycan xalq mahnıları. Fortepiano və qarışıq xor və solo üçün işləyəni N.Əliverdibəyov "Səndən mənə yar olmaz", "Gözəlim istərəm", "Ay gözəl", "Dağıstan".

Beləliklə, görürük ki xalq mahnılarına olan maraq heç vaxt tükənməyib və bundan sonra da güclü olacaq. Xalq mahnılarının işləməsinin əsasını qoyan Ü.Hacıbəyov və M.Maqomayevin "Azərbaycan türk el nəğmələri" məcmuəsindən başlayan bu iş illər boyu inkişaf edib. Müasir zamana gəlib çatıb.

Folklor nümunələrinin toplanması nə qədər çox olsa, onların işləmələrinə olan maraqa ildən ilə artar.

Hal-hazırda musiqi folklorunun işləmələri musiqiçilərin repertuarında yer tutaraq, onu daha da zəngin və rəngarəng edib. Adi melodiya yazısından fərqli olaraq, işləmələr daha tez auditoriyanın rəğbətini qazanaraq, populyarlaşır. Məhz onların vasitəsilə, xalq musiqisinin dinləyicilər tərəfindən asan qavramasından, geniş kütlələrə Avropaya məxsus olan və orada geniş yayılan fortepiano alətini kütləvi şəkildə məişətə yeritməsi mümkün olub.

İlk işləmələr nisbətən sadə,bəsit fortepiano fakturaya, harmonik yazıya, tembr rəngarəngliyinə malikdirsə, sonrakı işləmələrdə bu qusurlar aradan götürmək üçün iş aparılıb.

Hal-hazırda işləmələr arasında çox maraqlı, özünə məxsusluğu ilə seçilən əsərlər var. Xasiyyətcə çox demokratik olan mahnı işləmələri həm gündəlik məişətdə həm də səhnələrdən səslənir.

Təqdim olunan dərs vəsaiti Azərbaycan xalq mahnılarının fortepiano üçün işləmələrdən ibarətdir. Milli musiqimizə xas olan gözəl, əsasən lirik, həzinli, romantik, bəzən şıltaq, sevinç dolu melodiyalar, onların intonasiya rəngarəngliyi, lad(məqam)-intonasiya və metroritmik(vəzn) təşkili, zəngin və özünəməxsus ənənələrə bağlıdır.

Məlumdur ki, tədris prosesində əsər seçilərkən, tələbənin ümumi bilik səviyyəsi, texniki bacarığı, onun istəyi, proqramda olan tələblər nəzərə alınır. Bu tələblərin arasında kiçik həcmli əsərlər (pyeslər) yer tutur, klassik Avropa, rus və s. əsərlərlə yanaşı Azərbaycan bəstəkarlarının əsərləri də daxildir.

Təcrübə göstərir ki, milli musiqi əsərləri tələbələrin daha çox marağına səbəb olur və böyük həvəslə öyrənilir. Xalq mahnılarının öyrənilməsi, bu baxımdan, tələbələrin musiqi duyumunun inkişafına, bədii-estetik zövqünün formalaşmasına, öz köklərinə, Vətənə bağlılıq hissinin möhkəmlənməsində mühüm rol oynayır.

Təqdim olan vəsaitdən "Fortepiano" fənni olan bütün ali, orta ixtisas tədris müəssisələrinin müəllim və tələbələri faydalana bilər. Bundan əlavə "Xalq musiqisinin not tərtibatı", "Azərbaycan xalq musiqisinin əsasları", "Azərbaycanın musiqi tarixi", "Xalq yaradıcılığı" kimi fənnlərdə istifadə oluna bilər.

"Alma"

İşləyəni: Gülarə Aslanova
Allegretto $\text{♩} = 80$

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 8/8. The music begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass line features a steady eighth-note accompaniment, while the treble line has a more melodic line with some slurs. Below the bass staff, there are handwritten markings: "Ped." followed by an asterisk, repeated across the system.

The second system of the musical score continues from the first. It consists of two staves. The dynamics include mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*). The bass line continues with eighth-note accompaniment, and the treble line has melodic phrases. Handwritten markings "Ped." with asterisks are present below the bass staff.

The third system of the musical score continues from the second. It consists of two staves. The dynamics include mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*). The bass line continues with eighth-note accompaniment, and the treble line has melodic phrases. Handwritten markings "Ped." with asterisks are present below the bass staff.

The fourth system of the musical score continues from the third. It consists of two staves. The dynamics include piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*). The bass line continues with eighth-note accompaniment, and the treble line has melodic phrases. Handwritten markings "Ped." with asterisks are present below the bass staff.

The fifth system of the musical score continues from the fourth. It consists of two staves. The dynamics include mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*). The bass line continues with eighth-note accompaniment, and the treble line has melodic phrases. Handwritten markings "Ped." with asterisks are present below the bass staff.

28

mf

mp

mf

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

34

tr(b)

tr(b)

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

39

mp

tr(b)

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

44

Red. *

Red. *

Alma almaya bənzər,
 Alma ağacı gözəl.
 Bu yerlərin qızları
 Ahu ceyrana bənzər.
 Ay balam, öz gülümsən,
 Gülümsən, bülbülümsən -
 Bir yandan yaxın qonşum,
 Bir yandan sevgilimsən.

"Ay bəri bax, bəri bax"

İşləyən: Gülarə Aslanova

Allegretto $\text{♩} = 120$

Fortepiano

mf

Ped. *

F-no

1. 2.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Fine

F-no

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

F-no

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

F-no

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

24

F-no

cresc. *p*

*Red ** *Red ** *Red ** *Red ** *Red **

29

F-no

mf *tr* *tr*

*Red ** *Red ** *Red ** *Red ** *Red ** *Red **

D.C. al Fine

Pəncərədən daş gəlir, ay bəri, bax bax
 Xumar gözdən yaşdan gəlir, ay bəri bax, bəri bax
 Səni mənə versələr, ay bəri bax, bəri bax
 Hər görənə xoş gələr, ay bəri bax, bəri bax, balam
 Ay bəri bax, bəri bax, balam
 Ay bəri bax, bəri bax, gülüm
 Ay bəri bax, bəri bax

"Ay Laçın"

İşləyəni: Gülarə Aslanova

Andantino $\text{♩} = 80$

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andantino' with a quarter note equal to 80 beats per minute. The dynamic marking is 'mf'. The music features a melodic line in the right hand with slurs and wavy hairpins, and a bass line in the left hand with slurs. Below the bass staff, there are six measures of figured bass notation, each starting with 'Red.' followed by an asterisk.

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music continues with melodic lines in both hands, including slurs and wavy hairpins. Below the bass staff, there are four measures of figured bass notation, each starting with 'Red.' followed by an asterisk.

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music includes trills (tr) in the right hand. Below the bass staff, there are six measures of figured bass notation, each starting with 'Red.' followed by an asterisk.

The fourth system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music features a first ending (1.) in the right hand. Below the bass staff, there are six measures of figured bass notation, each starting with 'Red.' followed by an asterisk.

The fifth system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music features first (1.) and second (2.) endings in the right hand. Below the bass staff, there are six measures of figured bass notation, each starting with 'Red.' followed by an asterisk.

28

33

Araz axar su ilə
 Dəstə - dəstə gül ilə
 Mən yarımı sevirəm
 Şirin - şirin dil ilə

Ay Laçın, can Laçın
 Mən sənə qurban Laçın

Bağçaların barı gül
 Yarı qönçə, yarı gül
 Gec açıldın, tez soldun
 Açmayaydın barı gül

Ay Laçın, can Laçın
 Mən sənə qurban Laçın

"Ay sallanıb gedən yar"

Composed by: Gülarə Aslanova

Allegretto $\text{♩} = 120$

Musical notation for the first system, measures 1-6. The piece is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The notation includes treble and bass staves with various notes, rests, and articulation marks. Dynamics include *f* and *mf*. A first ending bracket labeled '8' spans measures 5 and 6. Below the staves, there are handwritten notes: 'Red *' under measures 1, 2, 3, 4, 5, and 6.

Musical notation for the second system, measures 7-11. The notation includes treble and bass staves with various notes, rests, and articulation marks. Dynamics include *f*, *p*, and *mf*. A trill mark (*tr*) is present above measure 8. Below the staves, there are handwritten notes: 'Red *' under measures 7, 8, 9, 10, and 11.

Musical notation for the third system, measures 12-16. The notation includes treble and bass staves with various notes, rests, and articulation marks. Dynamics include *p*. A trill mark (*tr*) is present above measure 12. Below the staves, there are handwritten notes: 'Red *' under measures 12, 13, 14, 15, and 16.

Musical notation for the fourth system, measures 17-21. The notation includes treble and bass staves with various notes, rests, and articulation marks. Dynamics include *f*. A trill mark (*tr*) is present above measure 17. A *cresc.* marking is present under measure 18. A large oval encompasses measures 18 and 19. Below the staves, there are handwritten notes: 'Red *' under measures 17, 18, 19, 20, and 21.

Musical notation for the fifth system, measures 22-26. The notation includes treble and bass staves with various notes, rests, and articulation marks. Dynamics include *p*. A trill mark (*tr*) is present above measure 22. Below the staves, there are handwritten notes: 'Red *' under measures 22, 23, 24, 25, and 26.

27

32

38

Ay sallanıb gedən yar,
 Ayaq saxla, sözüm var.
 Qoy bir baxım doyunca,
 Gözlərinə gözüm var.

Nəqarət:

Yerişinə balam,
 Gülüşünə balam,
 Baxışına qurban.
 Bağrımı qan eləmə gəl,
 Sevgili canan gəl,
 Ay incabelli, gəl,
 Ay qaratelli, gəl,
 Ay şirindilli, gəl.

"Bülbülün geydiyi sarı"

İşleyeni: Gülarə Aslanova

Allegretto $\text{♩} = 110$

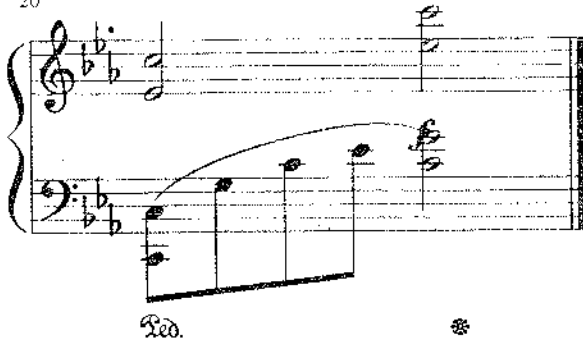
Musical score for measures 1-5. The piece is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is Allegretto with a quarter note equal to 110 beats per minute. The score is written for piano with a treble and bass clef. The first measure starts with a forte (*f*) dynamic. The melody in the treble clef features eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a steady accompaniment. The measure numbers 1 through 5 are indicated below the bass line.

Musical score for measures 6-9. The score continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The melody in the treble clef includes a trill in measure 7. The measure numbers 6 through 9 are indicated below the bass line.

Musical score for measures 10-13. The score continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The measure numbers 10 through 13 are indicated below the bass line.

Musical score for measures 14-17. The score continues with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The measure numbers 14 through 17 are indicated below the bass line.

Musical score for measures 18-21. The score concludes with a *ritenuto* marking. The measure numbers 18 through 21 are indicated below the bass line.



Bülbülün geydiyi sarı,
Mən ağlaram zarı-zarı.
İtirmişəm nazlı yarı,
Sən ağlama, mən ağlaram.

Bülbülün geydiyi atlas,
Atlasa iynələr batmaz.
Mənim yarım mənsiz yatmaz,
Sən ağlama, mən ağlaram.

"Dağlarda çiçək"

İslyayni: Gülarə Aslanova

Allegretto grasiozo . = 240

First system of the musical score, measures 1-7. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is Allegretto grasiozo with a metronome marking of 240. The first staff is in treble clef and the second in bass clef. The first staff begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The music features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Below the staves, there are eight pairs of decorative symbols, each consisting of a stylized 'A' and a star.

Second system of the musical score, measures 8-15. The music continues from the first system. A crescendo (*cresc.*) is indicated in the first staff, leading to a forte (*f*) dynamic. The melody in the right hand includes a sixteenth-note run. Below the staves, there are eight pairs of decorative symbols, each consisting of a stylized 'A' and a star.

Third system of the musical score, measures 16-25. The music continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand features trills (*tr*) in measures 18, 20, and 22. Below the staves, there are ten pairs of decorative symbols, each consisting of a stylized 'A' and a star.

Fourth system of the musical score, measures 26-34. The music continues with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a trill (*tr*) in measure 26. Below the staves, there are eight pairs of decorative symbols, each consisting of a stylized 'A' and a star.

Fifth system of the musical score, measures 35-42. The music continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand features a forte (*f*) dynamic in measure 38. Below the staves, there are eight pairs of decorative symbols, each consisting of a stylized 'A' and a star.

p *mf*

Red. *

mp

Red. *

mf

Red. *

Red. *

Red. *

f

Red. *

Dağlarda çiçək, dərrəm sataram,
 Bir üzü göyçək hardan taparam.
 Haray dillərindən, o qara tellərindən,
 Hərgah izin versən, balam,
 Öpərəm ləblərindən.

Bağlarda alma, dərrəm sataram,
 Uzaqda durma, gəlləm taparam.
 Haray dillərindən, o qara tellərindən,
 Hərgah izin versən, balam,
 Öpərəm ləblərindən.

"Gül açdı"

İşləyən: Gülarə aslanova

Moderato $\text{♩} = 80$

Musical score for measures 1-5. The piece is in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is Moderato with a quarter note equal to 80 beats per minute. The score consists of a treble and bass clef system. The treble clef part features a melodic line with trills (tr) and slurs. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with slurs. Dynamics include *mf* and *mp*. Below the bass clef, there are five instances of the text "Red. *" corresponding to the measures.

Musical score for measures 6-9. The treble clef part includes a trill (tr) in measure 7. The bass clef part continues with slurs. Dynamics include *mf*. Below the bass clef, there are five instances of the text "Red. *" corresponding to the measures.

Musical score for measures 10-14. The treble clef part includes trills (tr) in measures 10 and 12. The bass clef part includes a dynamic marking of *f* in measure 12. Below the bass clef, there are five instances of the text "Red. *" corresponding to the measures.

Musical score for measures 15-18. The treble clef part includes a trill (tr) in measure 15. The bass clef part includes a dynamic marking of *p* in measure 15. Below the bass clef, there are five instances of the text "Red. *" corresponding to the measures.

Musical score for measures 19-23. The treble clef part includes a trill (tr) in measure 19. The bass clef part includes dynamic markings of *mf* and *mp*. Below the bass clef, there are five instances of the text "Red. *" corresponding to the measures.

24

tr (b) tr tr tr

mf *p*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

29

rü.

Red. * Red. * Red. *

Gül açdı bahar oldu
 Yar məndən kənar oldu
 Gülüm, gəl biza, gəl biza, gəl, gəl
 Gözün bənzər nərgizə

Belə naz ilə baxma
 Məni yandırılıb baxma
 Gülüm, gəl biza, gəl biza, gəl, gəl
 Gözün bənzər nərgizə

"Küçələrə su səpmişəm"

İşləyəni: Gülarə Aslanova

Moderato $\text{♩} = 80$

The musical score is written for piano in 6/8 time, B-flat major. It consists of five systems of music, each with a treble and bass clef staff. The bass line includes figured bass notation (e.g., "Red. *", "8 Red. *"). The piece features various musical ornaments such as trills (tr) and slurs (S). The tempo is Moderato with a quarter note equal to 80 beats per minute.

22

25

Küçələrə su səpmişəm
 Yar gələndə toz olmasın
 Elə gəlsin, elə getsin
 Aralıqda söz olmasın

Samavara od salmışam
 İstəkana qənd salmışam
 Yarım gedib tək qalmışam
 Nə şirindir yarın canı
 Nə əzizdir yarın canı...

"Nə baxırsan yanı - yanı"

İşləyəni: Gülarə Aslanova

Allegro $\text{♩} = 160$

mf *tr* *p*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

tr *tr* *mf* *mf(p)* *tr*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

tr *tr* *tr* *tr*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

1. 2.

Red. * Red. * Red. *

Nə baxırsan yanı-yanı
Bala, bala, bala, yar-yar?
Olum gözlərin qurbanı,
Bala, bala, bala, yar-yar.
Əvvəki məhəbbət hanı?
Ay balam ey, ay gülüm ey,
Gəl, yarım ey, canım ey, ey.

"Qaladan qalaya"

İşləyeni: Gülarə Aslanova

Andante $\text{♩} = 85$

First system of the musical score, measures 1-6. The piece is in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is Andante with a quarter note equal to 85 beats per minute. The first measure starts with a piano (*p*) dynamic. The second measure has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The score includes a treble clef, a bass clef, and a grand staff. The bass line features a prominent eighth-note accompaniment pattern. The treble line contains chords and melodic fragments. The system concludes with a repeat sign and a fermata over the final measure.

Second system of the musical score, measures 7-10. The piece continues with the same tempo and key signature. The dynamics remain mezzo-forte (*mf*). The accompaniment pattern in the bass line is consistent. The treble line shows more complex chordal textures. The system ends with a repeat sign and a fermata.

Third system of the musical score, measures 11-14. The piece continues with the same tempo and key signature. The dynamics remain mezzo-forte (*mf*). The accompaniment pattern in the bass line is consistent. The treble line shows more complex chordal textures. The system ends with a repeat sign and a fermata.

Fourth system of the musical score, measures 15-18. The piece continues with the same tempo and key signature. The dynamics remain mezzo-forte (*mf*). The accompaniment pattern in the bass line is consistent. The treble line shows more complex chordal textures. The system ends with a repeat sign and a fermata.

Fifth system of the musical score, measures 19-22. The piece continues with the same tempo and key signature. The dynamics increase to forte (*f*) starting from measure 20. The accompaniment pattern in the bass line is consistent. The treble line shows more complex chordal textures. The system ends with a repeat sign and a fermata.

Musical score for page 23, featuring a piano accompaniment with treble and bass staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "Ped." and asterisks.

**Qaladan-qalaya nar yemək olmaz,
Bu gələn sonaya yar demək olmaz.**

**Qalanın dibində bir daş olaydım,
Gələnə-gədənə yoldaş olaydım.**

"Qubanın ağ alması"

İşləyeni: Gülarə Aslanova

Allegretto moderato ♩ = 140

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The music features a series of eighth-note patterns in the bass line, often beamed together, and more melodic lines in the treble. There are several slurs and accents throughout. Below the bass staff, there are five pairs of markings: "Ped." followed by an asterisk (*).

The second system of the musical score continues from the first. It features similar rhythmic patterns in the bass line and melodic lines in the treble. There are slurs, accents, and a fermata over a note in the treble staff. Below the bass staff, there are six pairs of markings: "Ped." followed by an asterisk (*).

The third system of the musical score continues. It includes a double bar line and a repeat sign. There are slurs, accents, and a fermata over a note in the treble staff. Below the bass staff, there are six pairs of markings: "Ped." followed by an asterisk (*).

The fourth system of the musical score continues. It includes a first ending bracket labeled "1." and a second ending bracket labeled "2.". There are slurs, accents, and a fermata over a note in the treble staff. Below the bass staff, there are seven pairs of markings: "Ped." followed by an asterisk (*).

The fifth system of the musical score continues. It includes a second ending bracket labeled "2.". There are slurs, accents, and a fermata over a note in the treble staff. Below the bass staff, there are seven pairs of markings: "Ped." followed by an asterisk (*).

33

1. 2.

Red. *

Red. *

44

Red. *

Qubanın ağ alması
 Yemöyə dağ alması
 Yarım galənə qalib
 Yaramın sağalması

Nəqarət:
 Ölü-rəm yar
 Yanıram yar
 Sevirəm yar gəl
 Aman ölü-rəm yar
 Yanıram yar
 Sevirəm yar, gəl

"Sona xanım"

İşləyəni: Gülarə Aslanova

Allegro non troppo $\text{♩} = 80$

mf

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

p

Red. * Red. * Red. *

Sona xanım, çıx eyvana
Bir bax bu gözəl xanıma
Doğrusun söylə mərdana
Hüsnü-cəməli yaxşıdır

Altında vardır göy altı
Pələng kimi əl-qol atır
Bir anda mənzilə çatır
Cahi-cələh yaxşıdır

"Süsən sünbül"

İşləyəni: Gülarə Aslanova

Allegro non troppo $\text{♩} = 110$

Cantabile

tr

tr

p

mf

ped. *

ped. *

ped. *

ped. *

ped. *

6

tr

tr

tr

tr

p

mf

ped. *

ped. *

ped. *

ped. *

ped. *

11

p.

poco a poco cresc.

mf

tr

ped. *

ped. *

ped. *

ped. *

ped. *

16

dim.

p

ped. *

ped. *

ped. *

ped. *

ped. *

21

mf

tr(b)

mf

tr(b)

ped. *

ped. *

ped. *

ped. *

ped. *

Süsən sünbül ay gülüm bitirmişəm
 Mən yarımı ay gülüm itirmişəm
 Ay gülüm itirmişəm
 Ömrü başa ay gülüm yetirmişəm
 Aman gülgəz a balam yarım hanı a gülüm yarım hanı?

Nəqarət:

Ağ üzdə xalın a gülüm
 O məh camalın ay gülüm
 Yandırdı məni ay gülüm
 Nədir xəyalın
 Ay gülüm nədir xəyalın
 Ağ üzdə xalın ay gülüm
 O məh camalın ay gülüm
 Yandırdı məni, yandırdı məni, a gülüm
 Nədir xəyalın, a gülüm, nədir xəyalın?

Yar əlindən a gülüm bədə içdim
 Mətləbimə abalam mən yetişdim
 Ay gülüm mən yetişdim
 Kəcavəsin mən özüm bəzəmişdim
 Aman gülgəz, a balam, yarım hanı, a gülüm, yarım hanı?

"Evləri var xana - xana"

İşləyəni: Gülarə Aslanova

Andante $\text{♩} = 80$

First system of the musical score, measures 1-4. The piece is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is Andante with a quarter note equal to 80 beats per minute. The music is marked *mf*. The right hand features a melodic line with a trill in measure 1 and a fermata in measure 4. The left hand provides a bass line with octaves and chords. Pedal points are indicated by 'Ped.' and an asterisk below the bass line.

Second system of the musical score, measures 5-7. The music continues with the same melodic and bass line patterns. A *resc.* (ritardando) marking is present in measure 6. The right hand has a trill in measure 5 and a fermata in measure 7. The left hand continues with octaves and chords. Pedal points are indicated by 'Ped.' and an asterisk.

Third system of the musical score, measures 8-11. The right hand has a trill in measure 8 and a fermata in measure 11. The left hand features a series of chords in the right hand and octaves in the left hand. The dynamics shift from *f* to *mf*. Pedal points are indicated by 'Ped.' and an asterisk.

Fourth system of the musical score, measures 12-16. The right hand has a trill in measure 12 and a fermata in measure 16. The left hand continues with octaves and chords. The dynamics are *mf*. Pedal points are indicated by 'Ped.' and an asterisk.

Fifth system of the musical score, measures 17-20. The right hand has a trill in measure 17 and a fermata in measure 20. The left hand continues with octaves and chords. The key signature changes to two sharps (F# and C#) in measure 18. Pedal points are indicated by 'Ped.' and an asterisk.

21

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

25

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

29

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

33

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

37

Ped. *

Evləri var xana-xana,
 Mən kül oldum,
 Ay aman, ay aman, yana-yana,
 Aman diləm, diləm, diləm,
 Yandı canım.

"Girdim yarın bağçasına"

İşləyən: Gülarə Aslanova

Andante $\text{♩} = 160$

First system of the musical score, measures 1-6. The piece is in 3/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is Andante with a quarter note equal to 160. The first staff is the treble clef, and the second is the bass clef. The music features a melody in the treble and a bass line in the bass. The first measure starts with a forte (*f*) dynamic. The piece is marked with a copyright symbol and the number 200.

Second system of the musical score, measures 7-12. The music continues with the same melodic and bass lines. The dynamics remain consistent with the first system.

Third system of the musical score, measures 13-18. The music continues with the same melodic and bass lines. The dynamics remain consistent with the first system.

Fourth system of the musical score, measures 19-23. The music continues with the same melodic and bass lines. The dynamics remain consistent with the first system.

Fifth system of the musical score, measures 24-28. The music continues with the same melodic and bass lines. The dynamics remain consistent with the first system. The piece ends with a *dim.* (diminuendo) marking.

Musical score for measures 29-34. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 3/4. The music features a melodic line in the treble and a bass line in the bass. There are wavy hairpins above the treble staff. Below the bass staff, there are markings: *Red.* * (measure 29), *Red.* * (measure 30), *Red. * Red. * Red. * Red. * Red. ** (measure 31), *Red.* * (measure 32), and *Red. ** (measure 33).

Musical score for measures 35-39. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has three flats. The music continues with a melodic line in the treble and a bass line in the bass. Below the bass staff, there are markings: *Red. ** (measure 35), *Red. ** (measure 36), *Red. ** (measure 37), *Red. ** (measure 38), and *Red.* (measure 39).

Musical score for measures 40-45. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has three flats. The music features a melodic line in the treble and a bass line in the bass. A *mf* dynamic marking is present in measure 41. Below the bass staff, there are markings: *(Red. ** (measure 40), *Red. ** (measure 41), *Red. ** (measure 42), *Red. ** (measure 43), *Red. ** (measure 44), and *Red. ** (measure 45).

Musical score for measures 46-51. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has three flats. The music features a melodic line in the treble and a bass line in the bass. A *f* dynamic marking is present in measure 49. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in measure 46. Below the bass staff, there are markings: *Red. ** (measure 46), *Red.* (measure 47), *Red. ** (measure 48), *Red. ** (measure 49), *Red. ** (measure 50), and *Red. ** (measure 51).

Musical score for measures 52-57. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has three flats. The music features a melodic line in the treble and a bass line in the bass. Below the bass staff, there are markings: *Red. ** (measure 52), *Red.* (measure 53), *Red. ** (measure 54), *Red. ** (measure 55), *Red.* (measure 56), and *Red. ** (measure 57).

Musical score for measures 58-63. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has three flats. The music features a melodic line in the treble and a bass line in the bass. Below the bass staff, there are markings: *Red. ** (measure 58), *Red. ** (measure 59), *Red. ** (measure 60), *Red. ** (measure 61), *Red.* (measure 62), and *Red. ** (measure 63).

63

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

67

Red. * Red. * Red. * Red. *

72

(Red.) *

1-ci bənd:

Girdim yarın bağçasına, çiçəklər açmış,
O yar mənim ürəyimə yaralar sancmış.

Nəqarət:

Gəl, gəl, gəl, gözəlim gəl, gəl görüm səni,
Əgər qismətəm olarsa alaram səni.

2-ci bənd:

Girdim yarın dəryasına, gəhim dolmadı,
Gənc yaşında bir yar sevdim, mənim olmadı.

"Gözəlim sən sən"

İşləyeni: Gülarə Aslanova

Andantino ♩ = 75

Musical score for measures 1-5. The piece is in 6/8 time and B-flat major. The first system starts with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a melodic line with grace notes, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

Musical score for measures 6-10. The dynamics shift to piano (*p*) and then to *cantabile mp*. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a more active eighth-note accompaniment. The system ends with a 7-measure rest.

Musical score for measures 11-15. This system includes a trill (*tr*) in the right hand. The accompaniment in the left hand consists of eighth-note patterns. The system concludes with a 7-measure rest.

Musical score for measures 16-19. The dynamics are marked *mf* (mezzo-forte). The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system ends with a 7-measure rest.

Musical score for measures 20-24. This system features trills (*tr*) in the right hand. The left hand accompaniment includes eighth-note patterns and a final 8-measure rest.

23

Tr

*Red. ** *Red. ** *Red. **

Detailed description: This system contains measures 23 and 24. Measure 23 features a treble clef with a melodic line and a bass clef with a supporting line. Measure 24 continues the melodic line in the treble and includes a trill (tr) in the right hand. The dynamic marking *Red. ** is present in both measures.

25

Tr

mp

*Red. ** *Red. ** *Red. **

Detailed description: This system contains measures 25 and 26. Measure 25 has a trill (tr) in the treble. Measure 26 is marked *mp* and features a repeat sign. The dynamic marking *Red. ** is present in both measures.

27

*Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. **

Detailed description: This system contains measures 27, 28, 29, and 30. Each measure shows a melodic line in the treble and a supporting line in the bass. The dynamic marking *Red. ** is present in all four measures.

30

1. 2.

*Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. **

Detailed description: This system contains measures 30, 31, and 32. Measure 30 has two first endings (1. and 2.). The dynamic marking *Red. ** is present in all three measures.

33

f *dim.*

*Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. ** *Red. **

Detailed description: This system contains measures 33, 34, 35, and 36. Measure 33 is marked *f*. Measure 36 is marked *dim.*. The dynamic marking *Red. ** is present in all four measures.

38

Red. * Red. * Red. * Red. *

41

Red. * Red. *

Gözalim sənsən,
 Gözümün nuri.
 Cənnətdə yoxdur,
 Sən kimi huri.
 Öldürür məni,
 Yarımın cövri.
 Ona mən yar oldum,
 Ona mən vuruldum.
 Yaralıyam dəymə, dəymə,
 Dəymə, dəymə, dəymə.
 Gülümün butasın,
 Əymə, əymə, əymə.

"Səndən mənə yar olmaz"

İşləyən: Gülarə Aslanova

Allegretto $\text{♩} = 160$

Measures 1-5 of the piano score. The piece is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is Allegretto with a metronome marking of 160. The first measure starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand features a melodic line with trills (*tr*) and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The notation includes various ornaments and dynamic markings.

Measures 6-11 of the piano score. The right hand continues with melodic phrases and trills. The left hand maintains its accompaniment pattern. The score includes trill markings (*tr*) and dynamic markings such as *mf*.

Measures 12-16 of the piano score. The melodic line in the right hand shows some variation in rhythm and articulation. The left hand accompaniment remains consistent. The notation includes trill markings (*tr*) and dynamic markings.

Measures 17-21 of the piano score. The right hand features more complex melodic figures with trills. The left hand accompaniment continues with eighth-note patterns. The score includes trill markings (*tr*) and dynamic markings.

Measures 22-25 of the piano score. The final measures of this system show a continuation of the melodic and accompaniment themes. The notation includes trill markings (*tr*) and dynamic markings. The piece concludes with a final chord in the right hand.

27

tr tr tr tr tr

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Səndən mənə yar olmaz,
Əhdə vəfadar olmaz.
Yüz min il bahar olsa,
Bülbülsüz güllər açmaz.

Nəqarət:
Küsdürməsən al nazımı,
Qışa döndərmə yazımı.
Çalıb dindirmə sazımı,
Yaralıyam yar, yar.

"Yar bizə qonaq gələcək"

İşləyəni: Gülarə Aslanova

Moderato $\text{♩} = 160$

Musical score for measures 1-5. The piece is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is Moderato with a quarter note equal to 160 beats per minute. The score is written for piano with a treble and bass clef. The first measure starts with a dynamic marking of *mf*. The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. Trills (tr) are indicated above the first and third notes of the first measure. The bass line includes several chords marked with a circled 'Red.' and an asterisk.

Musical score for measures 6-11. The score continues with the same key signature and tempo. Trills (tr) are marked above the first notes of measures 6 and 10. The bass line continues with chords marked with a circled 'Red.' and an asterisk.

Musical score for measures 12-16. The score continues with the same key signature and tempo. Trills (tr) are marked above the first notes of measures 12 and 14. The bass line includes chords marked with a circled 'Red.' and an asterisk. An '8' is written above the bass line in measure 13, indicating an eighth-note pattern.

Musical score for measures 17-22. The score continues with the same key signature and tempo. Trills (tr) are marked above the first notes of measures 17 and 21. The bass line includes chords marked with a circled 'Red.' and an asterisk. An '8' is written above the bass line in measures 17, 18, and 20, indicating an eighth-note pattern.

Musical score for measures 23-28. The score continues with the same key signature and tempo. The bass line includes chords marked with a circled 'Red.' and an asterisk. A 'cresc.' marking is present in measure 26, indicating a crescendo. An '8' is written above the bass line in measure 23, indicating an eighth-note pattern.

30

30

tr

Ped. *

36

36

tr

tr

tr

3

3

Ped. *

43

43

tr

tr

tr

tr

Ped. *

50

50

tr

tr

tr

tr

tr

poco a poco rit.

Ped. *

56

56

tr

tr

tr

Ped. *

**1-ci bənd**

Piyalələr irəfdədir,
Hər biri bir tərəfdədir,
Görməmişəm bir həftədir.

Nəqarət:

Yar bizə qonaq gələcək, balam,
Bilmirəm nə vaxt gələcək, gülüm,
Söz verib sabah gələcək.

2-ci bənd:

Samavara od salmışam,
İstəana qənd salmışam,
Yarım gedib tək qalmışam.

Nəqarət:

Yar bizə qonaq gələcək, balam,
Bilmirəm nə vaxt gələcək, balam,
Söz verib sabah gələcək.

3-cü bənd

Dara zülfün sal hər yana,
Gözlərin oxşar ceyrana,
Baxdım, qaldım yana - yana.

Nəqarət:

Yar bizə qonaq gələcək, balam,
Bilmirəm nə vaxt gələcək, balam,
Söz verib sabah gələcək.

Mündəricat

Ön söz	Səh 3
1. "Alma" (Bayatı Şiraz).....	8
2. "Ay bəri bax,bəri bax" (Segah).....	10
3. "Ay Laçın" (Bayatı Şiraz).....	12
4. "Ay sallanıb gedən yar" (Rast).....	14
5. "Bülbülün geydiyi sarı" (Bayatı-Şiraz).....	16
6. "Dağlarda çiçək" (Bayatı-Şiraz).....	18
7. "Gül açdı" (Şur).....	20
8. "Küçələrə su səpmişəm" (Bayatı-Şiraz).....	22
9. "Nə baxırsan yana-yana" (Bayatı-Şiraz).....	24
10. "Qaladan qalaya" (Rast).....	25
11. "Qubanın ağ alması" (Bayatı-Şiraz).....	27
12. "Sona xanım" (Rast).....	29
13. "Süsən sünbül" (Mahur).....	30
14. "Evləri var xana-xana" (Segah).....	32
15. "Girdim yarın baxçasına" (Bayatı-Şiraz).....	34
16. "Gözəlüm sənsən" (Şüştər).....	37
17. "Səndən mənə yar olmaz" (Bayatı-Şiraz).....	40
18. "Yar bizə qonaq gələcək" (Segah).....	42

Nəşriyyatın direktoru: Hüseyn Hacıyev
Texniki redaktor: Gülbəniz Məmmədova
Dizayn: Müşfiq Hacıyev
Montajçı: Elmira İsmayılova

Çapa imzalanmış 24.02.2020-ci il
Kağız formatı 60x84 1/16, çap vərəqi 3
Sifariş 94, sayı 200

ADPU-nun mətbəəsi
Bakı, Ü.Hacıbəyli küçəsi, 68
Tel: (+912) 493-74-10
Email. Poliqrafiya@mail.ru